



Генеральная Ассамблея

Шестидесят шестая сессия

Официальные отчеты

125-е пленарное заседание

Пятница, 3 августа 2012 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н ан-Насер..... (Катар)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 34 повестки дня (продолжение)

Предотвращение вооруженных конфликтов

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам для выступлений с разъяснением мотивов голосования, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Улибарри (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика проголосовала за резолюцию 66/253 В по Сирии, поскольку мы считаем, что в нынешних обстоятельствах это является необходимой ответной мерой на чрезвычайно серьезную ситуацию, которая сложилась в этой стране.

Коста-Рика считает, что бездействие, вызванное двойным вето в Совете Безопасности, помимо огромных препятствий, с которыми сталкиваются совместные посреднические усилия Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, полностью объясняет стремление Генеральной Ассамблеи найти другие пути содействия мирному урегулированию этой гуманитарной трагедии, решению проблемы отсутствия безопасности и

региональной нестабильности, возникшей в результате конфликта.

Коста-Рика придает большое значение достижению консенсуса в рамках нашей Организации. Однако стремление к консенсусу не должно лишать международное сообщество способности действовать или ослаблять направляемый Организацией Объединенных Наций сигнал в отношении неприемлемости тех событий, за которыми мы пристально следим.

Основная причина трагедии в Сирии — это непримиримая позиция ее нынешнего правительства, систематическое применение им насилия в отношении гражданских лиц и его отказ двигаться в духе доброй воли по пути посредничества, предложенному Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Сегодня мы выражаем сожаление по поводу ухода со своего поста Совместного специального посланника г-на Кофи Аннана, но мы осознаем, что в нынешних обстоятельствах его возможности в плане принятия мер и оказания влияния на сложившуюся ситуацию исчерпаны.

Кроме недопустимых человеческих жертв, это тревожное сочетание факторов чревато конфликтом, способным охватить весь регион и уже приведшим

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



к кровавой гражданской войне, которая всегда является благодатной почвой для фанатизма, терроризма и хаоса.

По всем вышеизложенным причинам мы обращаемся к сирийским властям с искренним призывом выполнить свои обязательства по международному праву, и в частности по международному праву в области прав человека и международному гуманитарному праву. Крайне важно, чтобы они приняли необходимые меры для недопущения дальнейшего кровопролития и нарушения прав человека согласно своей ответственности по защите собственного населения. Это настоятельное требование должно выполняться, прежде всего правительством, однако оно касается и вооруженной оппозиции и тех, кто ее поддерживает в ходе вооруженных столкновений, а также любых других соответствующих сторон в конфликте.

И наконец, мы хотели бы подчеркнуть, что решение о том, как Сирия сформирует свое правительство и наладит работу учреждений, будет приниматься исключительно сирийским народом посредством широкого и всеохватывающего политического диалога, основанного на уважении принципов разнообразия, терпимости, мира и демократии.

Г-н Фам (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Вьетнам внимательно следит за ситуацией в Сирии и разделяет глубокую озабоченность международного сообщества, в том числе стран региона, по поводу отсутствия прогресса в рамках политического процесса и усиливающейся нестабильности и насилия, которые приводят к огромным потерям для сирийского народа.

Мы решительно призываем все заинтересованные стороны в Сирии серьезно отнестись к выполнению договоренностей, достигнутых при посредничестве Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, особенно в отношении незамедлительного прекращения насилия и содействия диалогу и национальному примирению в целях нахождения путей политического урегулирования нынешней ситуации, осуществляемого под руководством сирийского народа.

Как государство — участник международных правовых документов по запрету и уничтожению

оружия массового уничтожения, Вьетнам требует полного выполнения обязательств по этим документам. Вьетнам поддерживает позицию, выраженную многими странами, которые поддерживают принципы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций, включая уважение политической независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности государств, которые должны быть главной основой для действий государств и оппозиций. Аналогичным образом, Вьетнам не поддерживает практические меры или выводы, которые могут привести к негативным прецедентам, противоречащим этому основополагающему принципу. Мы также вновь заявляем о нашей решительной поддержке всех конструктивных усилий международного сообщества по скорейшему урегулированию кризиса и содействию политическому процессу в Сирии, осуществляемому самими сирийцами, а также призываем все государства и организации приложить усилия к достижению этой цели.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Российская делегация сожалеет о принятии Генеральной Ассамблеей резолюции, которая лишь обостряет конфронтационные подходы к решению сирийского кризиса, никак не способствуя выводу сторон на платформу диалога и поиску мирных путей разрешения кризиса в интересах всего сирийского народа.

За фасадом гуманитарной риторики резолюция скрывает откровенную поддержку вооруженной оппозиции, которую активно поощряют, финансируют, подпитывают наемниками и вооружают хорошо известные всем страны. Не случайно, что именно эти страны и были наиболее активными спонсорами резолюции.

В нарушение Устава Организации Объединенных Наций резолюция вторгается в компетенцию Совета Безопасности, который продолжает активно заниматься сирийским сюжетом. Содержащиеся в тексте этого документа утверждения о неспособности Совета эффективно реагировать на сирийский кризис не соответствуют действительности. Достаточно вспомнить единогласное принятие резолюций 2042 (2012), 2043 (2012), 2059 (2012). Совет достигает консенсуса, когда речь идет о политически выверенных и взвешенных решениях. И они выполняются, когда его члены работают рука

об руку, а не действуют в обход Совета Безопасности и согласованных рамок и механизмов сирийского урегулирования.

Принятая сегодня резолюция вредна, поскольку она противоречит усилиям по содействию реализации плана Кофи Аннана и Женевских договоренностей «Группы действий», подрывает шансы на запуск ведомого сирийцами процесса политического урегулирования. Считаем недопустимыми и попытки подвергнуть ревизии мандат Спецпосланника. Глубоко сожалеем о решении Кофи Аннана уйти в отставку. Надеемся, что этому опытнейшему дипломату и политику будет подобрана достойная замена, а в оставшееся до 31 августа время он продолжит с максимальной отдачей работу по реализации утвержденного Советом Безопасности мандата.

На данном этапе главное — не допустить снижения международных усилий по разрешению кризиса в Сирии. План Кофи Аннана, равно как и Женевские решения сохраняют значение в качестве ориентира мирного решения сирийских проблем. Члены «Группы действий» должны со всей ответственностью потребовать неукоснительного выполнения всеми сторонами положений этих документов и направить четкий сигнал в пользу прекращения насилия.

В этой связи мы позитивно оцениваем заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, что Организация остается приверженной достижению дипломатического решения кризиса в Сирии. В складывающейся ситуации особое значение приобретает сохранение ооновского присутствия в стране. Несмотря на все трудности, с которыми сталкивается Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирии, она по-прежнему является по сути единственным независимым источником объективной информации о положении дел в стране, а также важным инструментом содействия реализации плана Кофи Аннана и Женевского коммюнике.

Г-н Просор (Израиль) (*говорит по-английски*): Уинстон Черчилль однажды сказал: «Истина — непреложна. Человек, охваченный паникой, может негодовать по этому поводу; невежественный человек может издеваться над нею; а человек со злыми намерениями способен исказить ее, однако истина останется истиной». В некоторой степени режим Асада мог бы сегодня почерпнуть для себя

из мудрости Черчилля. Независимо от того, что говорит Асад, он не может исказить вызывающую содрогание истину о той жестокости, с какой он и его морально несостоятельный режим истреблял и продолжает истреблять сирийский народ.

По прошествии месяца после того, как мы проводили в этом зале заседание о ситуации в Сирии, режим Асада жестоко расправился еще с тысячами ни в чем не повинных граждан, которые подверглись поголовному уничтожению, включая женщин и детей, с применением артиллерии, танков и бронемашин, а в некоторых случаях и военно-воздушных сил.

Генеральная Ассамблея не в первый раз имеет дело с искажениями и абсурдом. Однако на протяжении ряда дискуссий представитель Сирии сумел поднять искусство фальсификации в этом органе на новый уровень. Если бы ложь была олимпийским видом спорта, то можно не сомневаться, что сирийский режим и его представители смогли бы завоевать золотую медаль. Разумеется, для Асада и его представителей ничего нового нет в том, чтобы во всех бедах своей страны обвинить Израиль. Но на этот раз они пошли еще дальше, причислив к списку обвиняемых и целый ряд других стран.

За каждой скалой и за каждым зданием в Сирии Асад видит не только израильтян, британцев и французов, но и саудовцев, катарцев, кувейтцев и турок. Он заявляет, что кровавые расправы в Сирии — это заговор Запада и арабского мира, и никакого отношения к нему лично не имеют.

Очевидно, что сирийские мужчины, женщины и дети не являются случайными жертвами природной катастрофы. Они также не являются случайными жертвами войны. Мирные граждане Сирии являются объектами преднамеренных нападений бесчеловечного режима и его вероломных союзников, которые пойдут на любое преступление, чтобы сохранить у власти Башара Асада.

На местах палачам Асада оказывают содействие иранцы. Они направляются в Сирию, чтобы оказывать поддержку сирийскому режиму и участвовать в его кровопролитном разгуле против народа Сирии.

Внешние силы, которые принимают активное участие в массовых убийствах в Сирии, говорят с персидским акцентом. К сожалению, многие

представители международного сообщества все еще не признают этот факт, несмотря на неопровержимые доказательства в пользу этого. Да, в то время как Совет Безопасности бездействует в Нью-Йорке, «совет террора» Асада продолжает чинить зверства в Дамаске.

К советникам Асада относятся Ахмадинежад и Насралла, которые консультируют его в вопросах о том, как более эффективно расправиться с сирийским народом. Приспешники Асада в этой «тройке» террора не стесняются обсуждать свою роль в массовых убийствах. На прошлой неделе Насралла выступил с речью, в которой он восхвалял режим Асада и назвал его «настоящим военным партнером». А буквально несколько дней назад вице-президент Ирана пообещал министру иностранных дел Сирии, что Иран будет и далее оказывать содействие машине убийств Асада своим «опытом и ресурсами».

Репрессивный опыт и ресурсы Ирана и «Хизбаллы» в полной мере представлены в Сирии. Асад получает от них оружие, боеприпасы, направляет к ним свои кадры на учебу, пользуется их разведывательными данными и материально-техническими средствами. Международному сообществу пора привлечь всех членов этой «тройки» террористов к ответственности за их преступления. «Тройка» представляют самую непосредственную угрозу международному миру и безопасности.

Мировое сообщество может уже называть «Хизбаллу» тем, чем она на самом деле является — сборищем глобальных террористов.

Я спрашиваю всех сидящих в этом зале, кому еще нужны доказательства того, что «Хизбалла» является террористической организацией, я спрашиваю, чего они ждут? Уже на протяжении трех десятилетий эта группа активно занимается террористической деятельностью. В 1983 году они убили 241 американского военнослужащего и 58 французских военнослужащих, взорвав их казармы в Бейруте. В 1994 году они устроили взрыв в Центре еврейской общины АМИА в Буэнос-Айресе, лишив жизни 85 человек. В прошлом месяце в результате подрыва смертника — члена организации «Хизбалла» в автобусе с израильскими туристами в Болгарии были убиты шесть человек.

Что еще нужно сделать «Хизбалле» для того, чтобы мир понял, что это — террористическая организация? На сегодняшний день террористическая сеть «Хизбаллы» простирается от городов Западной Африки до общин Южной Америки и деревень Ливана и Сирии. Сколько еще ни в чем не повинных людей должны погибнуть от рук террористов, пока мир не начнет действовать?

В течение многих лет Асад неоднократно отрицал наличие у него химического оружия. И вот неожиданность! На прошлой неделе мы слышим новое откровение от сирийских чиновников: Асад обладает химическим оружием и сирийское правительство готово применить его.

Мир должен осознать всю опасность этой ситуации сегодня, а не завтра. Мы не должны делать вид, что режим, который перерезает горло детям сегодня, не будет готов удушить их газом завтра. Асад должен знать, что он будет привлечен к ответственности за применение такого оружия. Он должен понимать, что передача химического оружия «Хизбалле» или другим террористическим организациям — это тот красный сигнал светофора, дальше которого он не имеет права двигаться. И даже самым опасным офтальмологам в мире нельзя позволять заявлять о том, что он является дальтоником. Когда дело касается химического оружия, этот красный сигнал светофора должен быть виден очень и очень отчетливо.

Распространяемая Асадом ложь является оскорблением памяти тысяч уничтоженных мирных сирийских граждан. В отличие от сотрудников дипломатической службы Асада, эти люди не имеют возможности попросить политического убежища. Вместо этого сирийские женщины и дети подвергаются огнестрельному огню как раз тогда, когда они пытаются найти убежище в соседних странах.

Тем не менее за его ложью невозможно спрятать одну простую истину. Башар Асад не имеет морального права руководить государством, он не обладает легитимностью для того, чтобы занимать эту должность, и никогда ею не обладал. Пришло время для того, чтобы каждый член Организации отчетливо, решительно и откровенно заявил о реальном положении на местах в Сирии. Неважно, откуда мы приехали, каких политических взглядов мы придерживаемся или какую религию исповедуем: ни

один достойный человек не может молча наблюдать за разворачивающимися в Сирии событиями.

Сегодня от имени израильтян и еврейского народа я хочу напрямую обратиться к сирийскому народу. Я знаю, что два наших государства на протяжении долгого времени находятся в состоянии конфликта и что в основе этого конфликта лежат политические разногласия. Тем не менее рука Израиля по-прежнему протянута народу Сирии. Мы по-прежнему предлагаем ему гуманитарную помощь, продовольствие и медикаменты. Сегодня, пользуясь возможностью выступления с этой трибуны, я хочу еще раз выразить от имени Израиля надежду на лучшее будущее для сирийского народа и для всех народов Ближнего Востока, будущее свободы, благополучия и терпимости, будущее свободы и справедливости, мирное будущее.

Г-н Серухере (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Я выступаю в Генеральной Ассамблее для того, чтобы разъяснить позицию Объединенной Республики Танзания во время голосования по принятой сегодня утром резолюции 66/253 В.

Прежде всего Объединенная Республика Танзания выражает соболезнования Сирийской Арабской Республике и сирийскому народу в связи с гибелью ни в чем не повинных людей, в особенности женщин, детей и престарелых, которые неизменно становятся жертвами во время конфликтов и войн по всей планете. Объединенная Республика Танзания в полной мере осознает масштабы ситуации в Сирийской Арабской Республике и высоко оценивает национальные, региональные и международные усилия, предпринятые для мирного урегулирования кризиса, включая усилия данного органа через Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств г-на Кофи Аннана.

Тем не менее мы воздержались при голосовании по проекту резолюции ввиду нашей твердой уверенности в том, что интерпретация кризиса противоречит положениям Устава Организации Объединенных Наций. Нашу позицию при голосовании ни в коем случае не следует толковать как принятие безнаказанности и масштабных нарушений, включая нарушения прав человека, кем бы они ни совершались в отношении ни в чем не повинных граждан Сирии.

Объединенная Республика Танзания сохраняет приверженность принципам отказа от дискриминации, единства и развития и стремится реализовать их на практике. Мы глубоко обеспокоены тем, что принципы Устава Организации Объединенных Наций, а именно принципы суверенитета и невмешательства в вопросы, относящиеся к внутренней юрисдикции любого государства, не полностью реализуются применительно к сирийскому кризису.

К сожалению, в резолюции по Сирийской Арабской Республике не отражен факт наличия в Сирии внешних сил, которые также способствовали эскалации и нарастанию хаоса в стране. Мы считаем, что это упущение было и остается одним из основных препятствий на пути достижения значимого и мирного урегулирования кризиса.

В заключение я хотел бы повторить, что Объединенная Республика Танзания будет и далее придерживаться основополагающих принципов Учредительного акта Африканского союза, касающихся, в частности, осуждения и недопущения неконституционной смены правительств.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Мы отмечаем, что несмотря на внесение в текст некоторых поправок, суть только что принятой резолюции 66/253 В остается неизменной.

Китай глубоко обеспокоен постоянным обострением ситуации в Сирии и эскалацией кризиса. Китай отвергает и осуждает все формы терроризма и насильственных действий, направленных против гражданского населения. Мы настоятельно призываем все стороны конфликта в Сирии немедленно и полностью прекратить насилие и создать условия для политического урегулирования кризиса.

Обязательства по скорейшему восстановлению мира и стабильности в Сирии распространяются на сирийское правительство и на оппозицию. Происходящие события подтверждают тот факт, что оказание давления только на одну из сторон не будет способствовать урегулированию сирийской проблемы. Напротив, это сведет на нет политическое урегулирование кризиса, вызовет новую эскалацию нестабильности и приведет к тому, что кризис распространится и на другие государства региона, создавая тем самым угрозу региональному миру и стабильности. Единственный жизнеспособный подход к решению сирийского вопроса — это поиск

справедливого, мирного и приемлемого политического решения. Военный подход приведет к усилению конфликта и еще большему кровопролитию.

Китай сожалеет об уходе г-на Кофи Аннана с поста Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств. Мы приняли конкретные меры по оказанию активной поддержки и обеспечению координации посреднических усилий г-на Аннана. Мы понимаем, что г-н Аннан в своей посреднической работе столкнулся с определенными трудностями и препятствиями. Мы благодарим г-на Аннана за положительную и конструктивную роль, которую он сыграл, способствуя политическому урегулированию сирийского вопроса. В нынешних условиях международное сообщество призвано и далее оказывать поддержку процессу осуществления коммюнике, принятого Группой действий по Сирии в Женеве (S/2012/523, приложение), соответствующих резолюций Совета Безопасности и состоящего из шести пунктов плана г-на Аннана.

Следует уважать суверенитет Сирии, ее независимость, единство и территориальную целостность. Будущее и судьбу Сирии должен определять сам сирийский народ. Политическое урегулирование сирийского вопроса может быть достигнуто только при ведущей роли сирийского народа, и всем участникам сирийского процесса следует принять его. Навязывание решения извне не поможет урегулированию сирийского кризиса. Китай выступает против любых мер, направленных на смену режима с помощью силы. Санкции приведут лишь к дальнейшему обострению ситуации. Совет Безопасности занимается рассмотрением положения в Сирии и необходимо соблюдать его сферу полномочий.

В решении сирийского вопроса Китай не преследует никаких эгоистичных интересов, а исходит из своей последовательной и ответственной позиции. Наша основная отправная точка — это обеспечение реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и основных норм, регулирующих международные отношения, включая принципы суверенного равенства и невмешательства во внутренние дела других государств; защиту интересов сирийского народа и арабских государств и защиту интересов всех государств, в особенности малых и средних. Такова последовательная позиция Китая на всех направлениях

международных отношений. Она не нацелена на какой-либо конкретный вопрос или период времени.

Китай понимает особую заинтересованность арабских стран и Лиги арабских государств в скорейшем урегулировании сирийской проблемы. Мы придаем большое значение важной роли, которую они сыграли, стараясь достичь политического урегулирования этого вопроса, и высоко оцениваем их усилия в этом направлении. Совместно с международным сообществом, в том числе и с арабскими государствами, Китай готов приложить целенаправленные усилия в интересах нахождения варианта политического решения данного вопроса и поощрения политического диалога, направленного на преодоление разногласий и разрядку напряженности, с тем чтобы защитить основополагающие интересы народа Сирии и других стран региона и сохранить мир и стабильность на Ближнем Востоке.

Китай голосовал по проекту резолюции в соответствии с той позицией, которую я изложил.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Хотя делегация нашей страны, Сирии, сожалеет о том, что сегодня была принята откровенно предвзятая и несбалансированная резолюция 66/253 В в силу тех соображений, о которых я говорил сегодня в первой половине дня в своем заявлении на пленарном заседании (см. A/66/PV.124), мы все же благодарны всем тем странам, которые проголосовали против и заняли ответственную позицию отстаивания принципов Организации Объединенных Наций и положений Устава и отвергли те стратегии, которые поощряют вмешательство и хаос в международных отношениях, особенно с учетом того, что подобный хаос преднамеренно провоцируется.

Правительство и народ Сирии рассчитывают на то, что Организация Объединенных Наций и ее государства-члены окажут Сирии содействие в противодействии культуре экстремизма и терроризма, независимо от того, является ли ее автором Израиль или она замешана на идеологии, основанной на фундаменталистских принципах «Аль-Каиды». Мы рассчитываем на содействие национальному диалогу, который должен проложить путь к мирному урегулированию кризиса в соответствии с планом из шести пунктов, а также на то, что на стороне будет оказано давление с целью добиться от них отказа от использования насилия и террора.

Со своей стороны, правительство Сирии сохраняет приверженность прекращению насилия и с 12 апреля выводит из городов тяжелые вооружения с целью продемонстрировать свои серьезные намерения реализовать первый пункт плана Кофи Аннана. Вместе с тем вооруженные группы не выполняют своих обязательств в этих областях; напротив, они воспользовались этой приверженностью правительства, чтобы заполнить вакуум в сфере безопасности, возникший в результате прекращения боевых действий правительственными силами. Они пытаются установить контроль над населенными районами силой оружия, используя гражданское население в качестве живого щита. Боевики все чаще совершают нападения на гражданское население, военные и государственные учреждения, пользуясь поддержкой различных сторон, связанных как с правительствами стран, так и с другими группами в нашем регионе и за его пределами.

Государства, которые призывают к новым заседаниям Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, по сути пытаются обеспечить политическое прикрытие деятельности вооруженных террористических групп, действующих на территории Сирии, и скрыть те преступления, которые они совершают против сирийского народа, включая нападения на гражданское население, уничтожение государственной и частной собственности, убийства государственных служащих, похищение граждан с целью получения выкупа, подрывы электростанций и нефте- и газопроводов, разграбление запасов зерна, нападения на полицейские участки и поджоги госпиталей и больниц.

Некоторые действующие лица прилагают неустанные усилия к тому, чтобы унижить определенные слои сирийского общества, принуждая их покинуть страну и стать беженцами, размещенными в лагерях, которые в лучшем случае можно назвать центрами предварительного содержания. В этих лагерях их душевная боль и необходимость выбора становятся предметами спекуляции, а сами они превращаются в объекты дешевых сделок и политического шантажа во имя лживых лозунгов, основанных, я должен отметить, на обещаниях, которые до сих пор не выполнены. Я уже не говорю о том, что некоторые из этих лагерей превращены в военные центры, где проводятся сборы террористов для проведения подготовки, конечной целью которой является отправка в Сирию для совершения

бесчеловечных преступлений, что уже имело место в прошлом и продолжает происходить сейчас в городе Алеппо.

Учреждение в составе кабинета министров министерства по делам национального примирения является свидетельством подлинного желания сирийского правительства обеспечить успех национального диалога с участием всех сторон и между всеми представителями сирийского народа, который направлен на достижение мирного урегулирования продолжающегося кризиса в соответствии с планом, состоящим из шести пунктов. Как это ни странно, но Европейский союз ввел санкции в отношении самого министра по делам национального примирения буквально через несколько дней после его вступления в должность, несмотря на то, что министром этого важного министерства является представитель сирийской оппозиции. Таким образом, иностранное вмешательство в дела Сирии отодвигает законные устремления сирийского народа к реформам на третье или четвертое место в списке приоритетов и вовлекает сирийцев в вооруженный мятеж против сирийского государства, который направляется из-за рубежа, в том числе, к сожалению, и некоторыми арабскими странами.

Мой коллега посол Саудовской Аравии представил полностью искаженную картину происходящих в моей стране событий. Я не собираюсь обращаться ко всем его ошибкам, а ограничусь ответом на реплики, касающиеся братских нам палестинских беженцев в лагере беженцев Ярмук в Дамаске. Во-первых, я должен заметить, что в этом лагере беженцев проживают палестинские беженцы, изгнанные со своей родины израильскими оккупационными властями в период 1948–1967 годов. Однако в настоящее время в лагере также находятся и сирийцы, причем их вдвое больше, чем палестинцев, и поэтому этот лагерь нельзя рассматривать в качестве лагеря для размещения исключительно палестинцев. Во-вторых, представители палестинских организаций в лагере выступили с официальным заявлением о том, что обстрелявшие лагерь лица являются членами вооруженных террористических банд, стремящихся вынудить проживающих в Сирии палестинских беженцев присоединиться к вооруженному восстанию против сирийского государства. Спонсоры этих вооруженных террористических группировок Саудовская Аравия и Катар готовят заговор против безопасности,

благополучия и стабильности братских нам палестинских беженцев, проживающих в Сирии.

Как мы уже заявляли, принятая сегодня резолюция, авторами которой выступили Саудовская Аравия и Катар, фактически отвечает интересам Израиля и направлена против палестинских беженцев, проживающих как на палестинской территории, так и за ее пределами. Что ответит мой саудовский коллега на вопрос о жестоких действиях саудовской армии против граждан Саудовской Аравии, мирно требующих проведения реформ в районах Эль-Катифа и Аль-Авамии? Может ли он объяснить Ассамблее, что саудовские вооруженные силы делают в Бахрейне? Мой коллега представитель Саудовской Аравии, заявил, что он представил проект резолюции от имени Группы арабских государств. Это неправда, поскольку Ассамблее известно, что два арабских государства не поддержали ее, и поэтому заявления о том, что проект внесен от имени Группы арабских государств, не соответствуют истине и полностью лишены оснований.

Весьма удивительно, что мой коллега — представитель Саудовской Аравии — вкладывает свои слова в уста г-на Кофи Аннана и странно интерпретирует его основания для отказа от продления своей миссии. В этом плане мы выражаем свое сожаление в связи с тем, что г-н Аннан подал заявление об отставке. Позвольте мне повторить, что Сирия неизменно выражала и демонстрировала свою всемерную приверженность осуществлению плана из шести пунктов Совместного специального посланника и сотрудничала с миссией наблюдателей в интересах достижения поставленных в этом плане целей.

Проводимая Израилем политика государственного терроризма привела к распространению культуры терроризма по всему миру. Как заявил представитель Израиля, если проводить аналогию с проведением Олимпийских игр исключительно по терроризму, то Израиль должен получить высшую награду и занять первое место, и в честь победы терроризма должен звучать гимн пролитой крови ни в чем не повинных гражданских лиц. Здесь трудно дать оценку тому, как Израиль попирает положения Устава, но его действия в Палестине и за ее пределами хорошо задокументированы в архивах Организации Объединенных Наций: это покушения на активных борцов за мир, являющихся гражданами

стран, ставших авторами этой резолюции; это угон гражданских самолетов; а также убийство десятков палестинцев, ливанцев и сирийцев, живущих на Голанах.

Верхом лицемерия и неосведомленности стали замечания представителя Израиля, когда он говорил об угрозе применения химического оружия. Он проигнорировал тот факт, что сам Израиль не присоединился к Конвенции по химическому оружию и отказывается от выполнения принятой в 1995 году резолюции по Ближнему Востоку в том, что касается обзора осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В резолюции 50/66 содержался призыв к созданию зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. В итоге Израиль так и не присоединился к ДНЯО. Поэтому Израилю и его представителю следовало бы помалкивать, поскольку одно упоминание этого вопроса ставит их в неловкое положение.

Израиль имеет в своем арсенале 300 единиц ядерного оружия. Германия добавила к ним шесть подводных лодок, которые дают Израилю возможность приведения в действие и доставки этих ядерных ракет. Кстати, Германия является одним из авторов данной резолюции. Это заставляет меня прийти к выводу о том, что западные государства, Израиль и некоторые арабские страны сформировали альянс. Пусть представитель Израиля оставит при себе предложения о помощи, что только вводит в заблуждение. Сирийский народ не нуждается в этом. Он с нетерпением ожидает освобождения сирийских Голан от ига израильской оккупации, которая пользуется поддержкой многих государств-членов, ставших авторами этой резолюции.

Позвольте мне напомнить представителю Израиля о том, что международное право на нашей стороне, а не на стороне израильской политики, независимо от ее направленности и целей. Именно эта политика агрессии и оккупации занимает порядка 50 процентов повестки дня Генеральной Ассамблеи со времени создания нашей всемирной Организации. Безответственная политика Израиля, о которой я говорил, приведет в итоге к дальнейшей эскалации насилия и терроризма в нашем регионе и во всем мире. Так называемое международное сообщество не сможет бороться с терроризмом в одном

районе, одновременно поощряя государственный терроризм Израиля в других районах.

В силу всех этих причин позвольте мне заявить, что данная резолюция, подготовленная Западом, Саудовской Аравией и Катаром и направленная против нашей страны, служит лишь интересам Израиля и его агрессивной политики.

Г-н Кансела (Уругвай) (*говорит по-испански*): Делегация Уругвая проголосовала за резолюцию 66/253 В, так как, насколько мы понимаем, это решение Генеральной Ассамблеи устанавливает важные элементы содействия прекращению нарушений прав человека и основных свобод сирийского народа, а также принятия необходимых мер в поддержку мирного урегулирования в соответствии с нормами международного права.

В этой резолюции четко отражены чувства большинства членов международного сообщества в связи с драматическими событиями, происходящими в Сирии. Хотя правительство Уругвая, безусловно, сожалеет об отставке Специального посланника Кофи Аннана, оно подтверждает свою поддержку усилий Генерального секретаря и его высоких представителей, а также работы региональных организаций в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций в интересах достижения вышеупомянутых целей.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть нашу убежденность в том, что в процессе поиска путей мирного урегулирования чрезвычайно важно уделять первостепенное внимание защите прав человека гражданских лиц. Мы считаем, что все меры, принимаемые различными заинтересованными сторонами, должны неукоснительно и в полной мере отвечать принципам и нормам международного права в процессе суверенного поиска сирийским народом путей мирного урегулирования кризиса.

Г-н Эстреме (Аргентина) (*говорит по-испански*): Делегация Аргентины хотела бы выразить серьезную тревогу в связи с ситуацией, переживаемой Сирийской Арабской Республикой. Мы сожалеем, что Совет Безопасности — орган, в состав которого входят постоянные члены, обладающие правом вето, — вновь оказался не в состоянии принять меры от имени международного сообщества в отношении кризиса, когда, по нашему общему

мнению, необходимо прекратить насилие и обеспечить уважение прав человека затронутого кризисом населения.

Генеральная Ассамблея несет ответственность, возложенную на нее Уставом, но и государства-члены в силу своих обязательств призваны уважать цели и принципы, лежащие в основе этой Организации, и руководствоваться ими. Для большинства стран мира Организация Объединенных Наций является нужным и уникальным органом, отстаивающим нормы и принципы, которыми должны руководствоваться в своем поведении члены международного сообщества. Поэтому любая позиция, которую занимает Генеральная Ассамблея, призвана содействовать мирному и прочному урегулированию ситуации в Сирии при одновременном уважении к внутренним делам этой страны и защите прав человека ее населения.

По этим причинам делегация Аргентины проголосовала за резолюцию для того, чтобы, во-первых, поддержать действия Генеральной Ассамблеи, направленные на скорейшее по возможности прекращение насилия в Сирии; во-вторых, поощрять и отстаивать соблюдение в полном объеме прав человека в Сирии; в-третьих, поддержать обращенные ко всем сторонам призывы международного сообщества следовать рекомендациям различных форумов и органов Организации для достижения этих целей, включая выполнение плана из шести пунктов Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в Сирии.

Наша делегация хотела бы также заявить, что наше голосование «за» обусловлено пониманием того, что призыв положить конец насилию адресован всем сторонам, а не только правительству Сирии. Наша страна надеется, что все государства будут воздерживаться от действий, которые подпитывают насилие в Сирии. Аргентина признает и высоко оценивает усилия Лиги арабских государств по поиску путей политического урегулирования кризиса в Сирии, но мы не в полной мере поддерживаем все ее решения, резолюции и меры.

И, наконец, наша делегация считает, что ничто в настоящей резолюции не открывает путь для применения тем или иным членом международного сообщества военной силы, в частности, в связи с возможным толкованием ссылок на необходимость

обеспечения защиты сирийского гражданского населения, которые содержатся в пункте 14 преамбулы, и призыв к Совету Безопасности рассмотреть соответствующие меры в пункте 9.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): Нигерия глубоко сожалеет о том, что ситуация в Сирии продолжает стремительно ухудшаться и что заинтересованные стороны, а также международное сообщество на сегодняшний день не смогли положить конец конфликту. Мы также с глубокой озабоченностью восприняли объявление об отставке Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в Сирии г-на Кофи Аннана, который является посредником в урегулировании сирийского конфликта.

Это акцентирует внимание на затяжном характере конфликта и различных проблемах в этой связи. Отставка г-на Аннана наносит серьезный удар по инициативе Организации Объединенных Наций в Сирии. Действительно, это предвещает обострение и без того тяжелой ситуации в данной стране. Отсутствие поддержки его плана из шести пунктов свидетельствует о неэффективности Организации Объединенных Наций, в частности международного сообщества в целом, в плане решительного и транспарентного подхода к урегулированию ситуации в Сирии. Поэтому ясно, что Организация Объединенных Наций и все международное сообщество несут ответственность, и, более того, моральное обязательство в плане принятия адекватных мер для прекращения ухудшения ситуации в стране и оказания помощи сирийскому народу в реализации его устремлений к миру, на пути которых возникает множество препятствий.

В этой связи мы считаем, что, хотя принятая ранее сегодня резолюция 66/253 В является несовершенной, она обеспечивает столь необходимый и в настоящее время отсутствующий импульс к принятию Генеральной Ассамблеей мер по урегулированию кризиса. Недостатки резолюции, о чем мы упомянули, действительно являются источником беспокойства. У нас имеются опасения в отношении некоторых вопросов, к числу которых относится несбалансированность текста. Его отличает резкая критика одной из сторон в конфликте, и в нем называются лишь сирийские власти. В нем также лишь одна сторона объявляется ответственной

за зверства и нарушения прав человека в ходе конфликта.

Кроме того, наша поддержка данной резолюции не подразумевает огульного одобрения принятого в Дохе Лигой арабских государств решения от 22 июля, в котором, в частности, содержится скрытый призыв к смене режима и введению санкций в отношении сирийского правительства, поскольку эти вопросы выходят за рамки компетенции Генеральной Ассамблеи и являются исключительной прерогативой Совета Безопасности. Мы также не считаем, что призыв приветствовать конференцию сирийской оппозиции, проведенную под эгидой Лиги арабских государств, и поощрять большую сплоченность в рядах оппозиции входит в обязанности Генеральной Ассамблеи. По сути, это подрывает авторитет и беспристрастность Ассамблеи.

Несмотря на все эти недостатки, Нигерия проголосовала за данную резолюцию, исходя из определенных основополагающих принципов и убеждений, которые лежат в основе нашей внешней политики и национальной концепции. Нигерия последовательно и открыто выступает за уважение прав женщин, принципов демократии, прав человека, верховенства закона и подотчетности во всех государствах. Мы выступаем в защиту гражданских лиц в ситуации конфликта. Нас отличает давняя приверженность предотвращению конфликтов и мирному разрешению споров, что было подтверждено в ходе наших предыдущих операций по поддержанию мира.

Нигерия также верит в важность региональных инициатив при урегулировании споров. В силу этого она поддерживает инициативу Лиги арабских государств по Сирии, направленную, в частности, на прекращение серьезного гуманитарного кризиса в стране (см. резолюцию 66/176). Это согласуется с нашей позицией в отношении аналогичных ситуаций в нашем собственном регионе.

При голосовании по данной резолюции Нигерия исходила из озабоченности по поводу эскалации насилия, ухудшения ситуации в области прав человека и гуманитарной ситуации и прискорбной гибели людей в Сирии. Помимо принятия сегодня резолюции в Генеральной Ассамблее, Нигерия призывает Совет Безопасности выполнить свои обязательства по Уставу, касающиеся поддержания международного мира и безопасности, и рассмотреть

конструктивным и транспарентным образом и, что более важно, беспристрастно серьезно и быстро ухудшающуюся ситуацию в Сирии.

Сейчас необходимо положить конец кровопролитию. Надо избежать возможного распада страны. Мы надеемся, что Совет Безопасности оперативно примет решение и что Генеральная Ассамблея будет способствовать продвижению в направлении диалога, примирения и мирного урегулирования нынешнего кризиса в Сирии.

В конечном счете, лишь сирийцы в порядке осуществления своего суверенного права могут определить свое будущее и курс для обеспечения устойчивого благополучия их страны. Поэтому Нигерия поддерживает мирное урегулирование конфликта под руководством сирийцев без неправомерного вмешательства извне. Резолюция предоставляет возможность положить конец конфликту и человеческим страданиям в Сирии. Мы считаем, что осуществление ее в полном объеме всеми сторонами конфликта обладает огромным потенциалом в плане обеспечения мира и прекращения конфликта в Сирии.

Г-н Миланович (Сербия) (*говорит по-английски*): Сербия проголосовала за текст резолюции 66/253 В при том понимании, что все международные усилия должны быть направлены исключительно на безотлагательное прекращение насилия. Сербия полностью поддерживает принцип мирного урегулирования всех споров и подчеркивает необходимость всеобъемлющего политического диалога между всеми сторонами, вовлеченными в конфликт, с целью достижения устойчивого политического урегулирования, которое будет способствовать обеспечению стабильности в регионе.

Г-н Алькантара Мехия (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Наша делегация проголосовала за резолюцию 66/253 В по ситуации в Сирии, и мы хотели бы объяснить, почему мы это сделали.

Данная резолюция содержит спорный текст. Это стало ясно на заседаниях, проводимых в течение последних нескольких дней, когда она была представлена, а также сегодня до того, как она была поставлена на голосование в Генеральной Ассамблее. Иначе и быть не могло, поскольку эта резолюция касается ситуации вооруженного

конфликта — фактически, гражданской войны — в Сирийской Арабской Республике. Каждый конфликт — это сражение, это борьба, это разногласия, это спор. В данной резолюции выражается сожаление по поводу того, что Совету Безопасности не удалось обеспечить выполнение сирийскими властями принятых Советом решений.

Однако резолюция 66/253 В не повлечет за собой немедленного изменения ситуации. Эта резолюция несовершенна: она не могла и не должна быть таковой. Для целей Генеральной Ассамблеи это резолюция, которая была возможной и которая могла привлечь достаточное количество голосов, необходимое для ее принятия. Делегация Доминиканской Республики проголосовала в поддержку этой резолюции именно ввиду того, что она побудила нас прийти к согласию.

Данная резолюция представляет собой разницу между тем, чтобы по-прежнему сидеть сложа руки или оставаться неспособными примирить наши нынешние политические интересы, и тем, чтобы фактически что-то сделать. Она показывает, что Организация не хранит молчание и не остается равнодушной к страданиям и чаяниям сирийского народа. Именно поэтому делегация Доминиканской Республики решила поддержать ее. Мы решили поддержать ее еще и потому, что обстановка на местах ухудшается. Она чревата крайне тревожными событиями с трагическими последствиями, которые, как представляется, станут неотвратимыми шагами в направлении конфликта, еще более ожесточенного, широкомасштабного, разрушительного и выходящего за пределы страны.

По этой причине мы по-прежнему надеемся, что постоянным членам Совета Безопасности вскоре удастся преодолеть свои разногласия для того, чтобы можно было осуществить предложенный Совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и состоящий из шести пунктов план, касающийся ситуации в Сирии. Если осуществление такого курса действий будет и далее откладываться, то нам предстоит иметь дело с неизбежной реальностью, когда насилие — эта вечная повивальная бабка истории — навяжет свое собственное кровавое, непредотвратимое решение. И оно добьется этого, несмотря на весь опыт, все усилия и все благие намерения этой Организации.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Со времени проведения 99-го заседания Генеральной Ассамблеи — предыдущего заседания, на котором мы обсуждали рассматриваемый сегодня пункт повестки дня, — ситуация в Сирии неуклонно ухудшалась. Ни одна из сторон не выполняет свои обязательства согласно состоящему из шести пунктов плану Совместного специального посланника Кофи Аннана, который был одобрен Советом Безопасности в его резолюциях 2042 (2012) и 2043 (2012). Происходит усиление милитаризации конфликта и совершен целый ряд террористических нападений на государственные учреждения и объекты инфраструктуры. Все стороны совершают грубые нарушения прав человека. Катастрофический характер приобретает и гуманитарная ситуация, при которой, согласно сообщениям, в гуманитарной помощи нуждаются более 2 миллионов гражданских лиц. К сожалению, сирийские стороны вместо того, чтобы реально приступить к политическому процессу, осуществляемому самими сирийцами, упорно используют военный подход для реализации своих целей.

Мы решительно осуждаем любое насилие и любые нарушения прав человека, кем бы они не совершались. Мы также самым решительным образом осуждаем террористические акты, которые уже совершены и которые по-прежнему совершаются в Сирии. Мы призываем все стороны отмежеваться от террористических групп и добиваться лишения этих групп какой-либо свободы действий.

В сложившихся в Сирии обстоятельствах международному сообществу настоятельно необходимо сплотить ряды и дать сирийским сторонам ясно понять, что им надлежит отказаться от военного подхода и урегулировать кризис посредством всеохватного и проводимого самими сирийцами политического процесса. Другого способа добиться устойчивого прекращения всеми сторонами насилия во всех его формах нет. Это также единственный способ положить конец нарушениям прав человека и создать условия для безопасной и беспрепятственной доставки столь необходимой гуманитарной помощи.

Мы последовательно призываем международное сообщество помочь сирийским сторонам преодолеть кризис и обеспечить мир посредством диалога и политических процессов. Соответственно,

мы решительно поддерживаем усилия Совместного специального посланника г-на Кофи Аннана. Даже несмотря на то, что г-н Аннан уходит в отставку, важно отметить, что благодаря его усилиям был составлен свод полезных документов, которые, в случае их выполнения, способны оказать содействие политическому урегулированию сирийского кризиса без дальнейшего кровопролития.

Для того чтобы помочь сирийским сторонам изменить их курс и заняться урегулированием кризиса посредством политического диалога, всем сторонам как внутри Сирии, так и за ее пределами необходимо выполнить в полном объеме обязанности по резолюциям 2042 (2012) и 2043 (2012). Необходимо убедить стороны выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и опубликованное в Женеве 30 июня заключительное коммюнике (S/2012/523, приложение), с которым правительство Сирии согласилось.

Индия твердо убеждена в том, что Организации Объединенных Наций крайне необходимо и впредь активно вести переговоры с сирийскими сторонами и другими субъектами в поисках пути вперед. Кризис невозможно урегулировать односторонними действиями: они лишь усугубят проблему и приведут к усилению нестабильности и насилия. Мы также считаем, что правильным путем для сирийского руководства является предоставление сирийцам возможности принять решение посредством демократического процесса. Задача международного сообщества, действующего при поддержке Организации Объединенных Наций, заключается в том, чтобы помочь сирийским сторонам в этом процессе.

В принятой сегодня Генеральной Ассамблеей резолюции (резолюция 66/253 В) конкретно упоминается решение Лиги арабских государств от 22 июля. Хотя мы и не являемся сторонниками какого-либо конкретного сирийского лидера, мы не можем одобрить резолюцию Лиги арабских государств от 22 июля, открыто призывающую президента Асада отказаться от власти, а государства — члены Организации Объединенных Наций — порвать дипломатические отношения и контакты с Сирией. К сожалению, этот элемент не был снят из текста резолюции 66/253 В. Поэтому мы воздержались при голосовании по принятой сегодня резолюции.

Г-н Толбот (Гайана) (*говорит по-английски*): Гайана воздержалась при голосовании по резолюции 66/253 В, посвященной ситуации в Сирийской Арабской Республике. В порядке разъяснения мотивов нашего голосования я имею честь сделать следующее заявление.

В Сирии разворачивается трагедия, которую следовало бы избежать. За постоянно усиливающийся конфликт, в котором задействовано большое число субъектов и интересов, все более высокой ценой расплачивается ни в чем не повинное гражданское население. Гайана выражает серьезную обеспокоенность эскалацией насилия и безоговорочно осуждает все нарушения прав человека, кем бы они ни совершались. Мы выражаем сожаление в связи с трагической гибелью людей и растущим числом жертв, особенно среди гражданского населения. Мы также обеспокоены гуманитарным воздействием на пострадавшее население. Все виновные должны быть привлечены к ответственности.

Сирийское правительство несет главную ответственность за принятие мер по прекращению насилия и нарушений прав человека, а также нападений на мирных граждан, защиту своего населения и полное выполнение своих обязательств согласно применимым нормам международного права.

Однако сегодня, в условиях усиливающейся милитаризации ситуации, международное сообщество не может игнорировать деятельность вооруженных оппозиционных групп или террористов. Очевидная сложность ситуации выдвигает необходимость принятия международным сообществом согласованных и всеобъемлющих мер реагирования в отношении всех сторон: правительства и оппозиции, включая вооруженную оппозицию.

Гайана обеспокоена тем, что только что принятая резолюция не оправдывает ожиданий в этой связи, а порождает возможность для неуместного проявления симпатий по отношению к непоследовательной и никому не известной оппозиции и для посягательств на суверенное право и прерогативу сирийского народа определять свое правительство.

В интересах сирийского народа Организация Объединенных Наций призвана и далее прилагать неустанные усилия в интересах прекращения кровопролития со всех сторон и оказания содействия процессу нахождения жизнеспособного

политического решения. В этом контексте состоящий из шести пунктов план Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств сохраняет свою силу и должен выполняться во всех его аспектах. Мы поддерживаем неустанные усилия Генерального секретаря в этом направлении.

Учитывая серьезность ситуации, Гайана считает крайне важным, чтобы Совет Безопасности безотлагательно выполнил свое обязательство согласно Уставу и оказал противодействие этой угрозе международному миру и безопасности, не допустив дальнейшего обострения ситуации на местах. Международное сообщество должно в срочном порядке объединить свои усилия для того, чтобы избавить сирийский народ от этой катастрофической ситуации.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, пожелавшего выступить с разъяснением мотивов голосования.

Теперь я предоставляю слово тем делегациям, которые желают выступить с заявлениями после принятия резолюции.

Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

Г-н Врайлас (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС).

Присоединяющаяся страна Хорватия, страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия, страна Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Албания, страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Мы решительно поддерживаем резолюцию 66/253 В о ситуации в Сирии, представленную Группой арабских государств, и приветствуем ее принятие сегодня Генеральной Ассамблеей.

Европейский союз заявляет о своей солидарности с сирийским народом в этот переломный момент его мирной и мужественной борьбы за

свободу, достоинство, демократию и права человека. ЕС решительно осуждает все более масштабное применение силы со стороны режима, включая использование тяжелой артиллерии и обстрел населенных районов из танковых орудий, бомбардировки с воздуха с применением самолетов и боевых вертолетов, что является вопиющим нарушением его обязательств в соответствии с планом Аннана и резолюциями 2042 (2012) и 2043 (2012). Мы настоятельно призываем сирийский режим незамедлительно положить конец расправам над мирным населением, прекратить применение тяжелого оружия, вывести это оружие и сирийскую армию из осажденных городов и селений, обеспечив тем самым возможность для начала мирного переходного процесса. Все стороны обязаны соблюдать международное гуманитарное право. Мы глубоко обеспокоены недавней эскалацией насилия, в том числе в Дамаске и Алеппо. Единственный путь прекращения этого насилия — это политический переходный процесс, который отвечал бы демократическим чаяниям сирийского народа на участие в управлении государством и стабилизировал бы положение в Сирии. Европейский союз сохраняет приверженность суверенитету, независимости, национальному единству и территориальной целостности Сирии.

Европейский союз напоминает о своей полной поддержке миссии Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и его плана из шести пунктов, который должен быть выполнен незамедлительно и принести ощутимые результаты. ЕС высоко оценивает усилия г-на Кофи Аннана, объявившего о своем уходе с поста Совместного специального посланника по Сирии. Европейский союз оказывает всестороннюю поддержку г-ну Аннани в его работе в течение срока действия его мандата и в его усилиях по мирному урегулированию кризиса.

Мы по-прежнему поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств. Уход г-на Аннана подчеркивает настоятельную необходимость в полном, поддающемся проверке и безотлагательном выполнении плана из шести пунктов в целях обеспечения политического перехода. Европейский союз подчеркивает, что все те, кто своим участием может подорвать переходный процесс, должны быть исключены из него

и что в этой связи президент Асад не может рассчитывать на участие в создании будущего Сирии.

ЕС обращается ко всем членам Совета Безопасности с призывом объединить свои усилия, чтобы оказать более ощутимое и эффективное давление и гарантировать серьезные последствия в том случае, если его предыдущие решения и далее не будут выполняться.

ЕС по-прежнему серьезно обеспокоен положением в области прав человека и нарушениями норм международного гуманитарного права в Сирии. Систематические и широкомасштабные нарушения прав человека, совершаемые режимом, демонстрируют его полное пренебрежение к правам человека. Мы также обеспокоены недавними сообщениями о возможном применении кассетных боеприпасов против гражданского населения. Мы вновь заявляем о своей поддержке независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирии и ее деятельности по расследованию предполагаемых нарушений международных норм в области прав человека, целью которой является привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении подобных нарушений, включая те нарушения, которые могут быть квалифицированы как преступления против человечности. ЕС напоминает, что все лица, виновные в масштабных, систематических и грубых нарушениях прав человека, должны быть привлечены к ответственности.

Напоминая, что главная ответственность за нынешний кризис лежит на сирийских властях, ЕС предостерегает против дальнейшей милитаризации конфликта и роста межконфессионального насилия, которые могут лишь принести новые страдания сирийскому народу и привести к трагическим последствиям для всего региона. В этой связи ЕС выражает озабоченность проблемой защиты гражданских лиц, в частности уязвимых групп населения и религиозных общин. Мы также обеспокоены поставками вооружений в Сирию. В этой связи мы призываем все государства воздерживаться от поставок оружия в эту страну.

ЕС всерьез обеспокоен возможностью применения в Сирии химического оружия. Мы призываем Сирию неукоснительно соблюдать свои обязательства согласно Женевскому протоколу 1925 года. ЕС придает первостепенное значение безопасному и надежному хранению такого оружия массового

уничтожения. Он выражает надежду на то, что в будущем Сирия присоединится к Конвенции о химическом оружии, разделив тем самым чаяния международного сообщества на запрет и всеобщую и полную ликвидацию этого вида оружия массового уничтожения.

ЕС по-прежнему настоятельно призывает все оппозиционные группы преодолеть свои разногласия, согласовать ряд общих принципов и приступить к процессу подготовки всеобъемлющего, организованного и мирного переходного процесса в Сирии. В этой связи мы приветствуем усилия оппозиционных групп, которые они приложили в ходе недавно состоявшихся встреч в интересах выработки общего видения политического переходного процесса в Сирии в период после ухода Асада. Для каждого гражданина Сирии должна быть предусмотрена подобающая роль в новой Сирии, и все сирийцы должны получить равные права независимо от их происхождения, взглядов, религиозных убеждений, верований или пола.

ЕС по-прежнему глубоко обеспокоен трансграничным характером воздействия сирийского кризиса на соседние страны в плане безопасности и стабильности. Он призывает сирийский режим уважать территориальную целостность и суверенитет соседних стран.

Мы призываем все стороны обеспечить сотрудникам гуманитарных организаций полный, безопасный и беспрепятственный доступ, соблюдать нормы международного гуманитарного права, включая уважение и защиту гражданских лиц, а также, в качестве первого шага, обеспечить соблюдение временного прекращения боевых действий по гуманитарным соображениям, для того чтобы создать условия для безопасной доставки гуманитарной помощи. ЕС готов предложить дополнительную помощь, в том числе финансовую, чтобы помочь соседним странам, включая Ливан и Иорданию, принять на своей территории растущее число сирийских беженцев, спасающихся бегством от насилия в Сирии. Европейский союз увеличит объем поставок гуманитарной помощи сирийцам, в том числе внутренне перемещенным лицам и беженцам, и призывает все страны поступить аналогичным образом в условиях транспарентности и согласованности, уделяя при этом особое внимание планам

Организации Объединенных Наций по координированному гуманитарному реагированию.

23 июля Европейский союз принял решение о расширении списка физических лиц и организаций, в отношении которых будут применяться ограничительные меры, включая военнослужащих и сотрудников разведывательных служб и служб безопасности, принимавших непосредственное участие в репрессиях против гражданского населения. Мы также согласовали меры по ужесточению эмбарго ЕС на поставки оружия. ЕС будет и далее проводить свою политику применения дополнительных мер, направленных не против гражданского населения, а против режима до тех пор, пока будут продолжаться репрессии. Мы также будем и далее призывать международное сообщество поддерживать наши усилия, применяя и обеспечивая соблюдение ограничительных мер в отношении сирийского режима и его сторонников.

Европейский союз вновь подтверждает, что как только начнется подлинный демократический переход, он готов установить новые и широкомасштабные партнерские отношения с Сирией во всех областях, представляющих взаимный интерес, в том числе путем мобилизации помощи, укрепления торговых и экономических связей и поддержки институтов правосудия переходного периода и политического переходного процесса.

Г-н Маклей (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): В начале июня Генеральный секретарь сообщил Генеральной Ассамблее о том, что Сирия переживает критический момент, и призвал нас действовать единым фронтом, проявив коллективную волю. Однако сегодня, по прошествии двух месяцев, эскалация насилия в Сирии продолжается, по-прежнему растет число жертв, а многие населенные пункты Сирии лежат в руинах. Сирийское правительство не в состоянии выполнить свои обязательства, с которыми оно согласилось в рамках плана из шести пунктов, в результате чего его автор, г-н Кофи Аннан, разочарованный и в конечном итоге уходящий в отставку, отмечает, среди прочего, и отсутствие четкого единства действий в Совете Безопасности. Мы присоединяемся к Китаю, Коста-Рике и другим странам, которые выразили сожаление в связи с его уходом в отставку.

Как совсем недавно отмечал Генеральный секретарь, официальные представители сирийского

правительства неоднократно заявляли о том, что они выполнят свои обязательства по этому плану, но мы все еще ожидаем конкретных действий с их стороны. Более того, Новая Зеландия ожидает подобных действий от всех сторон. Однако не вызывает сомнений то, что именно сирийское правительство, как представляется, все с большим пренебрежением относится к усилиям международного сообщества по урегулированию этого кризиса, продолжая применять тяжелые вооружения, а в последнее время и воздушные бомбардировки Алеппо. Эти правительственные силы имеют значительное преимущество с точки зрения военной техники и огневой мощи, которыми по-прежнему объясняется очевидное отсутствие равновесия в данной ситуации, несмотря на то, что неправительственные силы уже приобрели такие вооружения за счет поставок, захвата или конфискации брошенного оружия.

Совет Безопасности не в состоянии продемонстрировать твердую решимость, а государства-члены, которые рассчитывают на скорейшее и целенаправленное прекращение этого кризиса, задаются вопросом, что еще можно сделать. Я надеюсь, что нам не придется вновь проводить заседание через два месяца лишь для того, чтобы услышать о том, что для обычных сирийцев ситуация обострилась еще больше, а международное сообщество продолжает бездействовать и не в состоянии принять какие-либо меры. Мы разделяем сделанное сегодня в первой половине дня заявление Генерального секретаря о том, что мы не имеем права не выдержать этого испытания. На фоне этих крайне тревожных событий мы с удовлетворением отмечаем региональные усилия по урегулированию кризиса, в частности инициативу, выдвинутую сегодня некоторыми арабскими государствами.

Этот кризис является серьезным испытанием нашей коллективной способности отстаивать мир. В условиях, когда применение мер, предусматриваемых главой VII Устава не представляется возможным, и в свете сложившейся в Совете Безопасности тупиковой ситуации, на которую Вы, г-н Председатель, справедливо обратили внимание, Генеральная Ассамблея, как Вы сказали, призвана сыграть свою роль. Принятие резолюции 66/253 В — это еще один наиболее эффективный вариант, который основан на решительных и в настоящее время постоянных

требованиях международного сообщества положить конец насилию в Сирии.

Мы потрясены угрозами сирийского правительства применить химическое оружие. Крайне важно, чтобы международное сообщество решительно и единодушно выступило против применения такого оружия. Мы действительно хотели бы напомнить всем сторонам, правительству и оппозиции обо всех их обязанностях по международному гуманитарному праву в отношении защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, не имеющих международных масштабов. Мы не должны закрывать глаза на гуманитарные преступления, кем бы они ни совершались. Мы совершенно четко заявляем о том, что те, кто несет ответственность за совершение преступлений против человечности, на какой бы стороне они ни находились, не должны быть частью Сирии в будущем. Новая Зеландия сохраняет приверженность делу борьбы с безнаказанностью в отношении таких нарушений, и мы призываем все стороны сотрудничать с независимой международной комиссией Организации Объединенных Наций по расследованию в Сирии.

По мере эскалации насилия обостряется и гуманитарный кризис. В своем стремлении добиться политического урегулирования мы всегда должны помнить о страданиях перемещенных внутри страны лиц и беженцев, а также об огромном бремени, которым их бедственное положение ложится на соседние страны, которым мы, члены Организации Объединенных Наций, выражаем признательность.

Весь Ближний Восток переживает весьма тревожное время. Мы все понимаем историческую значимость и высочайший культурный уровень Сирии, но все мы и не в последнюю очередь, те, кто, применив право вето, заблокировал принятие резолюции в Совете Безопасности, должны прислушаться к предупреждению Генерального секретаря о том, что междоусобная гражданская война в Сирии создаст серьезную угрозу для соседей Сирии, и все это потому, что один человек и окружающая его клика полностью утратили связь с реальностью, совершенно не обладают легитимностью и не понимают, что всему есть предел.

Г-н Хусейн (Канада) (*говорит по-английски*): Канада выражает сожаление по поводу сохраняющейся ситуации в Сирии, которая унесла слишком много жизней и создает угрозу возникновения

межрелигиозного конфликта. Крайне неблагоприятные условия привели к усилению напряженности в Ливане, а массовый исход беженцев в Иорданию, Турцию, Ирак и Ливан создает серьезные гуманитарные проблемы для этих стран и международного сообщества.

Канада выражает разочарование в связи с тем, что Совет Безопасности оказался неспособным принять согласованные меры для прекращения кровопролития в Сирии. Международное сообщество не может бездействовать перед лицом столь ужасающего насилия. Поэтому Канада всецело поддерживает резолюцию 66/253 В, автором которой стала Группа арабских государств, и с удовлетворением отмечает ее оперативное принятие сегодня. Канада также полностью поддерживает призывы о введении санкций, предусматриваемых главой VII Устава, которые были бы направлены на то, чтобы убедить сирийские власти в необходимости принятия реального участия в поисках мирного решения на основе переговоров. Канада призывает тех, кто защищает режим от международных санкций, незамедлительно отказаться от своих усилий, поддерживать международные усилия и оказать давление на режим Асада, с тем чтобы он прекратил насилие, а также использовать свое влияние на Сирию в целях осуществления мирного политического перехода.

Вчера мы также узнали об отставке Совместного специального посланника Кофи Аннана. Канада выражает признательность г-ну Аннани за его неустанные усилия, направленные на то, чтобы прекратить кровопролитие в Сирии и добиться всеобъемлющего, осуществляемого под руководством сирийского народа политического перехода. К сожалению, с уходом в отставку г-на Аннана его план из шести пунктов практически останется невыполненным. Мы по-прежнему призываем все стороны прекратить насилие и соблюдать основные права всех сирийцев.

Г-н Бергер (Германия) (*говорит по-английски*): Германия присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за высказанные им замечания (см. A/66/PV.124). С глубоким сожалением мы узнали об уходе в отставку Совместного специального посланника. Мы признательны ему за проделанную прекрасную работу по поиску путей

дипломатического урегулирования этого конфликта. Его решение принято в крайне важный момент. Мы понимаем и разделяем разочарование по поводу того, что план из шести пунктов, разработанный им и одобренный Советом Безопасности, так и не был реализован из-за неуступчивой позиции сирийского правительства, которое систематически не выполняет свои обязательства по резолюциям 2042 (2012) и 2043 (2012) Совета Безопасности.

Мы хотели бы также поблагодарить Председателя Группы арабских государств посла Саудовской Аравии за представление принятой сегодня резолюции 66/253 В, которую мы всецело поддерживаем. Она представлена в тот момент, когда Совет Безопасности в результате использования трижды двумя государствами-членами права вето не смог выполнить свои обязательства и в духе согласия принять меры по обеспечению выполнения собственных решений. Данная резолюция, которая получила поддержку подавляющего большинства членов Организации, несет в себе два четких послания: поддержка сирийского народа в его страданиях, борьбе и стремлении добиться свободного и мирного будущего; и предупреждение сирийского режима о том, что международное сообщество не принимает и никогда не примет войну, которую Асад ведет против своего населения. Мы осуждаем исходящую со стороны режима угрозу применить химическое оружие в нарушение международного права и моральных принципов. Мы искренне призываем все соответствующие стороны в Сирии взять это оружие под строгий контроль и полностью отказаться от его применения или передачи другим сторонам.

Германия глубоко обеспокоена сообщениями о продолжающихся грубых нарушениях прав человека в Сирии, особенно в отношении женщин и детей. Необходимо привлечь к ответственности тех, кто нарушает и попирает права человека. Все стороны конфликта должны обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ для оказания гуманитарной помощи. Германия воздает должное правительствам и народам Турции, Иордании, Ливана и Ирака за их поддержку более 120 000 сирийских беженцев. Поэтому мы увеличили размер предоставляемой нами гуманитарной помощи до 11,5 млн. евро.

В ситуации в Сирии наступил переломный момент. Сегодня настоятельно необходимо

добиться политического перехода, чтобы замолчало оружие, а сирийцы получили возможность самостоятельно определить свое будущее. Схема такого перехода содержится в плане Аннана и в подписанном в Женеве коммюнике (S/2012/523, приложение). Такой переход может увенчаться успехом лишь в том случае, если Асад уйдет со своего поста, что откроет дорогу для формирования временного правительства. В этом контексте чрезвычайно важно, чтобы оппозиция выполняла решения, принятые на проходившей 2 и 3 июля в Каире конференции с участием представителей сирийской оппозиции, и выступала с общих позиций.

Нет ни малейших сомнений в том, что наступит день, когда можно будет говорить о новой Сирии. Пусть до этого пройдут дни, недели или месяцы, но такой день настанет. Вместе с сирийским народом мы должны сделать все для создания демократической Сирии, в которой будут обеспечены свобода вероисповедания и уважение прав меньшинств.

Г-н Даббаши (Ливия) (*говорит по-арабски*): В ответ на инициативу Группы арабских государств Генеральная Ассамблея приняла сегодня резолюцию 66/253 В, нацеленную на нахождение путей урегулирования трагической ситуации в Сирии. Эта резолюция может устранить тот ущерб, который был причинен авторитету Организации Объединенных Наций неспособностью Совета Безопасности выполнить свои обязанности в связи со злодеяниями, от которых сирийский народ страдает, находясь во власти своего правительства.

Хотя эта резолюция не поднялась на уровень мер, намеченных Лигой арабских государств для ускорения урегулирования кризиса, результаты голосования свидетельствуют о широкой поддержке этой резолюции и направляют четкий сигнал сирийскому режиму о том, что он не сможет бесконечно бросать вызов международному сообществу и совершать преступления против человечности и грубые нарушения прав человека во всех сирийских городах. Более того, она дает сирийскому режиму последнюю возможность проявить здравомыслие и признать, что он не сможет продолжать строить свое правление в Сирии на телах погибших ни в чем не повинных людей, которые отстаивали свои законные права. Говоря о «ни в чем не повинных людях», я имею в виду простых людей, сотни тысяч

которых вышли на улицу, требуя мирной передачи власти на демократической основе.

Международное сообщество не может примириться с разрушениями, оставленными танками и самолетами, которые обстреливали крупные населенные пункты, ежедневно беспорядочно убивая десятки людей. Невозможно примириться с постоянным потоком сотен тысяч перемещенных сирийских лиц, вынужденных искать убежище за пределами сирийской территории. Невозможно примириться с продолжением все более грубых нарушений прав человека.

К сожалению, как показывает история, деспоты не прекращают убийства и пытки ни в чем не повинных людей, поскольку они твердо верят в то, что они всемогущи и непобедимы. Они сохраняют убежденность в этом до тех пор, пока народ в конечном итоге не сокрушит их, и это заканчивается трагически. Именно такой является неминуемая судьба Башара Асада.

Сирийский народ вынужден был взяться за оружие для самозащиты перед лицом жестоких нападений со стороны вооруженных сил и сил безопасности сирийского режима, а также проправительственных боевиков. У народа Сирии не было другого выбора. В этой связи я хотел бы воздать должное сирийскому народу в это трудное для него время за его мужество и решимость одержать победу над своими мучителями и добиться осуществления своих прав, несмотря на неравенство сил. Нет сомнений в том, что сирийский народ добьется удовлетворения своих законных требований и в конце концов выйдет из этой борьбы победителем, как и ливийский народ, одержавший верх над таким же тираном.

Мы глубоко сожалеем, что некоторые страны по-прежнему прикрываются принципом суверенитета и предлогом сдерживания экстремизма для того, чтобы оказывать сирийскому режиму военную и политическую помощь, что делает их соучастниками совершаемых этим режимом преступлений. Мы надеемся, что эти государства осознают, что такая практика является неприемлемой с моральной точки зрения и противоречит, в конечном счете, их собственным интересам.

Сегодня Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, в которой содержится призыв к сирийскому

режиму принять конкретные и реальные меры. Но с учетом его послужного списка и поведения в течение прошлых лет мы не уверены, что сирийский режим откликнется на этот призыв. Поэтому Генеральной Ассамблее не следует ограничиваться лишь принятием резолюции 66/253 В, а необходимо обеспечить ее выполнение. Если сирийский режим не отреагирует на нее положительно в течение двух или трех недель, а Совет Безопасности вновь не сможет выполнить свой долг, то Генеральная Ассамблея вынуждена будет ввести конкретные санкции против сирийского режима, включая передачу в Международный уголовный суд дел лиц, ответственных за совершение определенных преступлений, и приостановку членства этой страны в международных организациях.

Г-н Аль Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): Кризис в Сирии длится уже больше 500 дней. С каждым из этих долгих 500 дней сирийский народ проливал свою кровь, терял лучших представителей своей молодежи, подвергался унижительному обращению и поспрашиванию чести, страдал от нехватки продовольствия — даже хлеба — и от острого дефицита электроэнергии и горючего для отопления и приготовления пищи, являлся очевидцем ухудшения экономического положения страны и девальвации своей валюты, а также понимал, что его страна балансирует на грани гражданской войны. Особого сожаления заслуживает то, что все эти бедствия не были вызваны крупным стихийным бедствием или массированным иностранным вторжением, а стали результатом выбора правительством страны политики, которая отрицает реформу, силой подчиняет народ и не может обеспечить ответственность по защите своего населения.

Подобный стиль руководства не имеет отношения к цивилизованному миру, а подобное поведение с позиции своей исключительности не вписывается в эпоху XXI века.

Если следовать логике сирийского режима, то вину за то, что происходит в этой стране, следует возложить на тех, кто требует свободы, справедливости и достойной жизни. Однако человечество отвергает такую логику и история отвергает обрушившийся на нас шквал ложных утверждений о том, что причиной кризиса являются вооруженные террористические банды и мировой заговор против Сирии.

Дело в том, что сторонники этих ложных утверждений пока не объяснили нам, почему миллионы сирийских демонстрантов ежедневно выходят на улицы в тысячах точек, ставших эпицентрами столкновений, протестуя и рискуя своей жизнью. Неужели сирийцы являются террористами? Неужели эти демонстранты подвергают свою жизнь опасности всего за несколько долларов? Неужели стремление к свободе и уважению человеческого достоинства считается теперь терроризмом? Те, кто разделяет эти ложные выводы, не объяснили нам, почему выступающих за свободу демонстрантов убивают и калечат, в то время как ни одного выстрела не прозвучало на митингах, которые режим организовал в свою поддержку. Они не объяснили нам причины заметных разрушений сирийских городов, которые могут быть вызваны лишь безжалостными обстрелами с применением тысяч тонн взрывчатых веществ, причем всем хорошо известно, какая сторона их применяет. Они не объяснили нам, почему ежедневно граждане подвергаются оскорблениям и унижениям со стороны военных, основная задача которых заключается в их защите; они нам также не объяснили, почему иностранным журналистам отказано в свободном доступе для того, чтобы беспристрастно и открыто освещать происходящие события. Кроме того, они не объяснили нам, почему нет связи, электричества, воды и основных продовольственных товаров в районах, где происходят протесты. Неужели именно эти вооруженные террористические банды отключили Интернет, наземные средства связи и сотовые сети телефонной связи?

Если верить утверждениям сирийского режима, то, как могут власти и лица, принимающие решения в Дамаске, настаивать на применении всего арсенала сирийской армии против сирийских городов, поселков и деревень уже в течение более 500 дней, подталкивая страну к междоусобной войне, если им не безразлична кровь героического сирийского народа?

Мир устал от этой постоянной лжи, которая оскорбительна для нас. Те, кто придумывает и распространяет измышления о событиях в Сирии, должны помнить о том, что можно обманывать какое-то число людей какое-то время, но невозможно обманывать всех и постоянно. Они должны помнить о том, что их дело не правое, и история их не оправдает.

С учетом всего того, что происходит сейчас в Сирии, Совет Безопасности не может даже выполнять свои обязанности по Уставу Организации Объединенных Наций и рассмотреть вопрос о кризисе в Сирии, а международное сообщество не может предложить сирийскому народу ничего, кроме заявлений и осуждений. Каждый день, который мы тратим на обсуждение формальностей и теоретических принципов, тысячи ни в чем не повинных людей гибнут в Сирии в результате насилия.

Разве спасение людей, защита их основных прав и достоинства, обеспечение справедливости и процветания для них не являются первостепенными и наиболее важными принципами, во имя которых была учреждена эта международная Организация? Затягивание дискуссий по формальным аспектам сыграло свою роль в том, что международное сообщество не сумело оперативно отреагировать на такие трагедии, как жестокие расправы в Руанде, и мы обязались не повторять эту ошибку.

Перед лицом такой ситуации Генеральная Ассамблея несет моральную ответственность за урегулирование этого кризиса, особенно после того, как Совместный специальный посланник утратил надежду получить какой-либо позитивный отклик со стороны сирийского режима на дипломатические усилия и его просьбу к Совету Безопасности обеспечить выполнение сирийским правительством своих обязательств.

Поэтому резолюция, представленная Группой арабских государств (резолюция 66/253 В), является необходимым шагом, который нельзя больше откладывать, особенно в свете эскалации насилия со стороны сирийского режима, который пригрозил применить оружие массового уничтожения и вызвать пожар в регионе, а также в свете ухудшения гуманитарной ситуации и увеличения потока беженцев в соседние страны.

В резолюции отражены позиции международного сообщества, призывающего к мирному урегулированию кризиса на основе политического переходного процесса, осуществляемого под руководством сирийцев, который будет отвечать чаяниям сирийцев и обеспечит привлечение к ответственности тех, кто убивал их и нарушал их права, свободы и достоинство, и который приведет к созданию плюралистического, демократического и гражданского государства с равными правами и свободами.

Все это должно быть сделано таким образом, чтобы сохранить национальное и территориальное единство Сирии, ее суверенитет и стабильность в стране в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций.

Парадоксально то, что именно представитель Сирии продолжает посвящать свои заявления беспорядочным обвинениям других стран и неправдоподобным оправданиям происходящих в Сирии событий. Это не что иное, как отчаянная попытка отвлечь внимание от того, что в действительности происходит в стране, и переложить вину на других. Здесь нет ничего удивительного, ибо это исходит от представителя сирийского режима.

Г-н аль-Муаллими (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Наша делегация, судя по всему, стала жертвой заговора с целью помешать нам взять слово с места. Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас и выразить признательность за предоставленную мне сейчас возможность выступить. Я взял слово от имени Группы арабских государств, которая стала автором этой резолюции (резолюция 66/253 В), чтобы выразить искреннюю благодарность всем государствам, которые проголосовали за данную резолюцию и тем самым направили ряд весьма решительных сигналов.

Первый сигнал адресован народу Сирии, посредством которого Ассамблея дает понять, что мысленно мы с ним в его борьбе и что международное сообщество солидарно с народом Сирии.

Второй сигнал подразумевает, что проведение политики с позиции силы не принесет результатов; подход к народу как к противнику не обеспечит законности режима, а осуществление массовых убийств не может быть способом сохранения режима; и если компетенция президента опирается на нечто иное, кроме национального консенсуса, то чувство удовлетворения и признание его полномочий не принесут долгосрочных результатов.

Третий сигнал направлен Совету Безопасности и силам, которые сорвали принятие резолюций Совета. Этот сигнал заключается в том, что подавляющее большинство членов международного сообщества выступает против занятых позиций и просит пересмотреть их. Он также обращен к Совету Безопасности, а именно: быть способным выполнить предъявляемые к нему требования и подойти

к рассмотрению данного вопроса самым серьезным образом.

Последнее соображение касается следующего Совместного специального посланника: его полномочия должны быть конкретными.

Я благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи и представителей всех государств, которые поддержали принятую сегодня резолюцию. Считаю, что этим историческим решением они искренне хотели выполнить свой нравственный долг.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнее заявление в порядке разъяснения мотивов голосования после принятия резолюции 66/253 В.

Ряд представителей попросили слово в порядке осуществления права на ответ. Позвольте мне напомнить делегациям о том, что первое заявление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе — пятью минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Г-н аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Представитель преступного сионистского режима в очередной раз использовал Генеральную Ассамблею для того, чтобы, отклонившись от стоящего на повестке дня вопроса, выдвинуть в адрес нашей страны беспочвенные обвинения.

В этот поздний час не хочу испытывать терпение данного органа подробным ответом на эти бессмысленные и голословные обвинения. Тем не менее достаточно сказать лишь о том, что этот режим всегда был и по-прежнему остается единственным дестабилизирующим фактором на Ближнем Востоке, применяющим насилие и совершающим всякого рода варварские акции ради достижения своих ограниченных и узких политических целей.

В условиях нынешнего кризиса в Сирии израильские агенты — их разговоры можно слышать на иврите — активно занимаются вооружением террористических групп и оказанием им материально-технической поддержки с целью проведения ими кровопролитных операций против ни в чем не повинных сирийских граждан и правительственных учреждений.

История существования этого режима изобилует бесчисленными актами агрессии, нарушениями

международного права, актами государственного терроризма и политическими убийствами. Убийство иранских ученых-ядерщиков и осуществляемый режимом киберсаботаж — это лишь некоторые тому примеры. Режим, единственным источником гордости которого являются оккупация чужих территорий, снос жилых домов, убийство самым варварским способом ни в чем неповинных детей и беззащитных женщин и совершение всякого рода зверств, не имеет права вести речь о других, не говоря уже о том, чтобы судить о них.

Г-жа аль-Халифа (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): В ответ на замечание, высказанное представителем Сирийской Арабской Республики, я хотела бы заявить следующее. Находящиеся в Королевстве Бахрейн вооруженные силы являются совместными Силами защиты полуострова, принадлежащими Совету сотрудничества стран Залива и развернутыми там на основании соглашения, заключенного между членами этой организации в 2000 году. Они присутствуют там для сдерживания любой внешней угрозы.

Г-н Ади (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): В самом деле, достойно сожаления то, что нам пришлось выслушивать заявления ряда ораторов, содержавшие в себе поток ложных толкований и вымыслов.

В заявлении наблюдателя от Европейского союза (ЕС) содержались утверждения о том, будто ЕС заботится о благополучии сирийского народа. Позвольте мне здесь спросить, являются ли введенные Европейским союзом в отношении сирийского народа санкции проявлением такой заботы? Относятся ли к проявлениям такой заботы препятствия, чинимые на пути доступа к основным, базовым средствам удовлетворения потребностей, необходимым для обеспечения существования и благополучия сирийского народа? Является ли введение санкций в отношении членов сирийского правительства — буквально через несколько дней после их назначения на соответствующие посты, — в частности санкций в отношении министра по делам национального примирения, попыткой способствовать диалогу?

Множество измышлений и необоснованных обвинений содержалось в заявлении представителя Ливии. Действительно достойно сожаления то, что этот представитель говорил о нашей стране столь

безответственным образом. Позвольте мне напомнить ливийскому представителю о том, что наша страна не обращалась с просьбой о внешнем военном вмешательстве в ее дела. Мы не можем следовать примеру других.

Позвольте мне привести слова г-на Мустафы Абдель Джалиля, сказанные им на одном из культурных мероприятий по случаю Рамадана. Он заявил: «Катар поддерживает исламские тенденции и заинтересован в создании системы правления, основанной на исламском или шариатском законе; никто не едет в Катар, не получив от его правительства определенной суммы денег». Это все, что мне надо сказать по этому поводу.

В ответ на заявление представителя Катара скажу, что мы были удивлены формулировками, использованными в его заявлении. Слушая его заявление в ходе этого пленарного заседания, создавалось впечатление, будто работал один из телевизионных каналов его страны. Интересно было бы знать, может ли этот представитель объяснить нам причины, по которым его страна финансирует деятельность террористических групп. Пусть он объяснит нам, кто несет ответственность за совершаемые в Сирии акты насилия и террора. Может ли он объяснить, почему Катар столь рьяно старается отговорить оппозицию от диалога и воодушевить ее на применение насилия, как это делает сам эмир Государства Катар? Не мог ли бы он объяснить нам, почему его страна чинит препятствия на пути реализации состоящего из шести пунктов плана г-на Аннана, оценивая его всего через два дня после его утверждения как план, у которого шанс на успех составляет всего 2 процента?

Сирия, подписавшая Протокол 1925 года о запрещении применения на войне удушающих, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, верна этому Протоколу и готова присоединиться к Конвенции о запрещении

химического оружия в том случае, если к ней присоединится и Израиль. Сирия также присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия и в 1995 году поддержала его бессрочное продление, что было сделано на Обзорной конференции 2010 года.

Сирия неизменно призывает к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В 2003 году, когда Сирия была членом Совета Безопасности, она представила от имени Группы арабских государств проект резолюции об учреждении такой зоны.

Однако страны, выразившие обеспокоенность в связи с предполагаемым наличием этого оружия, — это те же самые страны, которые препятствовали данному проекту резолюции и грозились применить право вето исключительно в целях защиты своего протеза, Израиля, которому они также поставляли атомные подводные лодки. И тем не менее, Сирия по-прежнему выступала за тот проект резолюции. К сожалению, мы наблюдаем, как используется практика двойных стандартов.

Если бы Саудовская Аравия, Катар и секретариат Лиги арабских государств действительно были искренними в своих усилиях, то вместо того чтобы открывать новые фронты в исламском мире, они подчеркнули бы опасность, которую представляет собой израильская ядерная угроза. Представители Саудовской Аравии и Катара ввели всех в заблуждение, заявив, что в Сирии предположительно имеется химическое оружие; вместо этого они должны были выразить обеспокоенность в связи с химическим и ядерным арсеналом, которым располагает Израиль, оккупирующий арабские земли.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 34 повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.